



> Adres zwrotny Skrytka pocztowa 3172 6401 DR Heerlen

This letter is available  
in different languages:  
[www.donorregister.nl/18jaar](http://www.donorregister.nl/18jaar)

Wysłano  
Data pisma

CZYTAJ

## Wpisz swój wybór

o dawstwie Twoich narządów i tkanek

Drogi Czytelniku,

Po ukończeniu 18 roku życia możesz samodzielnie dokonywać ważnych wyborów. Jednym z nich jest wybór tego, czy chcesz oddać swoje narządy i tkanki po śmierci, czy nie. Coś, o czym wolałbyś pewnie teraz nie myśleć. Kiedy masz 18 lat, śmierć wydaje się być tak oddalona. Niemniej jednak proszę Cię o przeczytanie niniejszego pisma i wpisanie własnego wyboru do Rejestru Dawców. Zawsze możesz sam zmienić swój wybór.

### Dlaczego należy dokonać wyboru?

Ważne jest, aby wpisać wybór w Rejestrze Dawców. Porozmawiaj o tym z rodzicami i osobami, które są dla Ciebie ważne. Wówczas będą one w chwili Twojego zgonu wiedzieć, który wybór widnieje w Rejestrze Dawców. To sprawi, że łatwiej będzie Twojej rodzinie przeprowadzić rozmowę w szpitalu.

### A co, jeśli nie wpiszesz wyboru?

Jeśli nie dokonasz **żadnego wyboru**, w Rejestrze Dawców zostanie stwierdzone, że **nie sprzeciwiasz się** wobec dawstwa. Oznacza to, że Twoje narządy i tkanki mogą trafić do pacjenta po Twojej śmierci. W chwili Twojego zgonu lekarz omówi to z Twoją rodziną.

DOKONAJ  
SAMOD-  
ZIELNEGO  
WYBORU

### Masz cztery możliwości wyboru. Wybierz samodzielnie.

Poniżej znajdują się te cztery możliwości. Możesz wybrać tylko jedną. Bez względu na wybór, którego dokonasz, zawsze możesz go zmienić.

**1. Tak, chcę zostać dawcą**  
Chcesz zostać dawcą. O tym, jakie narządy i tkanki chcesz oddać, decydujesz sam(a).

**2. Nie, nie chcę zostać dawcą**  
Nie chcesz zostać dawcą.

**3. Wyznaczam jedną osobą, która zadecyduje po mojej śmierci.**  
Chcesz, aby ktoś inny wybrał za Ciebie. Powiadom o tym tę osobę.

**4. Mój partner albo moja rodzina zadecydują po mojej śmierci**  
Chcesz, aby Twoja rodzina albo Twój partner dokonali za Ciebie wyboru po twojej śmierci.

## Wpisz swój wybór. Można to zrobić na dwa sposoby.

### Elektronicznie, za pośrednictwem [donorregister.nl](http://donorregister.nl)

Krok 1: Wejdź na stronę internetową [www.donorregister.nl](http://www.donorregister.nl)

Krok 2: Kliknij „Vul uw keuze in” (Wpisz swój wybór)

Krok 3: Zaloguj się za pomocą swojego DigiD

Krok 4: Wpisz swój wybór

### Za pomocą papierowego formularza

Krok 1: Wypełnij formularz

Krok 2: Podpisz formularz

Krok 3: Wyślij formularz bezpłatnie w kopercie zwrotnej

### Czy masz jeszcze jakiegokolwiek pytania?

Rozumiemy, że wybór ten jest trudny. Bardzo chętnie pomożemy Tobie w jego dokonaniu.

|   |  |
|---|--|
| Chciał(a)byś z kimś porozmawiać?  | Zadzwoń pod numer telefonu <b>0900 821 21 66</b><br>(bez dodatkowych kosztów za połączenie)  |
| Czy pragniesz uzyskać więcej informacji na temat wpisania dokonanego przez Ciebie wyboru? | Wejdź na stronę internetową <a href="http://www.donorregister.nl">www.donorregister.nl</a><br>lub do <b>biblioteki</b> w Twojej okolicy. |
| Czy pragniesz uzyskać więcej informacji na temat dawstwa narządów i tkanek?               | Wejdź na stronę internetową:<br><a href="http://www.orgaandonatie.nl">www.orgaandonatie.nl</a>   |

Z wyrazami serdeczności,

Minister Zdrowia, Opieki Społecznej i Sportu



## Wyjaśnienie słów w formularzu

### Zgon

Zgon oznacza to samo, co śmierć. Lekarz przeprowadza badanie, aby się upewnić, że pacjent rzeczywiście zmarł.

### Narządy i tkanki

Narządy są częściami ciała. Są nimi na przykład serce, płuca lub wątroba. Tkanki są komórkami wewnątrz lub na zewnątrz ciała. Do nich zalicza się na przykład kości, mięśnie i skórę.

### Dawstwo

Dawstwo oznacza oddanie. Oddaje się wówczas narząd lub tkankę drugiej osobie. Dzieje się to po Twojej śmierci. Lekarz usuwa narząd lub tkankę z Twojego ciała. Inny lekarz wykorzystuje następnie ten narząd lub tę tkankę dla osoby chorej. To ty decydujesz o tym, czy pragniesz oddać narząd lub tkankę.

### Przeszczep

Narząd lub tkankę zmarłej osoby przenosi się do pacjenta. Odbywa się to poprzez operację.

### Badania nad przeszczepami

Niekiedy narząd lub tkanka okazują się być niewłaściwe. Wówczas lekarz nie może wykorzystać ich dla chorego. Lekarz może jednak wykorzystać je w celu badań naukowych. Dzięki tym badaniom lekarze mogą się wiele nauczyć. Nazywa się to badaniami nad przeszczepami. W ten sposób lekarze uczą się coraz lepiej, jak przeszczepiać narządy i tkanki.

## Informacje przy dokonywaniu wyboru

### Czy każdy może oddać narządy i tkanki?

Nie każdy może po śmierci oddać narządy lub tkanki. Lekarz sprawdza w chwili zgonu czy narządy lub tkanki zmarłego nadają się do dawstwa. Niemniej jednak wszyscy proszeni są o wpisanie dokonanego wyboru w rejestrze dawców. Nawet jeśli jest się chorym. Zawsze dobrze jest wpisać wybór. Wówczas lekarz i Twoja rodzina wiedzą, czego sobie życzysz. Czy masz pytania dotyczące stania się dawcą? Aby uzyskać informacje, wejdź na stronę internetową [orgaandonatie.nl](http://orgaandonatie.nl)

## Ciąg dalszy: **Informacje przy dokonywaniu wyboru**

### **Co się dzieje, gdy ktoś zostaje dawcą?**

Osoby, które umierają w domu, mogą oddawać jedynie tkanki. Dawstwo narządów możliwe jest tylko, jeśli zgon nastąpił w szpitalu. Jeśli pacjent nie ma rokowań na poprawę stanu zdrowia, lekarze omawiają to z rodziną. Narządy i tkanki zostaną pobrane dopiero wtedy, gdy lekarze mają 100% pewności, że nastąpił zgon. Ustalenie zgonu następuje według ścisłych reguł. Uczestniczy w tym kilku lekarzy. Aby uzyskać informacje na temat tego procesu, wejdź na stronę internetową [donorregister.nl/donor-woorden](https://donorregister.nl/donor-woorden)

### **Skąd mam wiedzieć, co wybrać?**

Czy trudno Ci dokonać wyboru? Chcesz najpierw uzyskać więcej informacji? Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [donorregister.nl/uw-keuze-maken](https://donorregister.nl/uw-keuze-maken)

### **Gdzie mogę znaleźć więcej informacji na temat dawstwa narządów i tkanek?**

Szukasz odpowiedzi na pytania? Na przykład, czy rodzina może się pożegnać. A jak dawstwo odnosi się do wyznawanej wiary? Aby uzyskać te informacje, wejdź na stronę internetową [orgaandonatie.nl](https://orgaandonatie.nl) lub zadzwoń pod numer telefonu **0900 - 821 21 66**

### **W jaki sposób wpisać wybór osoby, która nie może dokonać wyboru sama?**

Osoba niezdolna do dokonania świadomego wyboru nie może samodzielnie tego wyboru dokonać ani wpisać. Przykładem mogą być osoby z demencją. Osoby, które nie są w stanie dokonać świadomego wyboru, mają często przedstawiciela ustawowego. Może to być na przykład matka lub brat. Przedstawiciel ten może dokonać wyboru o dawstwie narządów. I wybór ten wpisać.

### **Przedstawiciel może wpisać dokonany wybór na dwa sposoby:**

1. Za pośrednictwem [donorregister.nl](https://donorregister.nl) przy pomocy autoryzacji DigiD
  - Należy zalogować się za pomocą autoryzacji DigiD
  - Należy wypełnić formularz za kogoś, kto nie może sam dokonać wyboru
  - Należy ten wybór potwierdzić
2. Za pomocą papierowego formularza
  - Formularz wypełnia się za kogoś, kto nie może sam dokonać wyboru
  - W części C należy wpisać: Tak
  - Należy złożyć swój podpis na formularzu i formularz wysłać

Aby uzyskać informacje na temat wpisu wyboru za kogoś innego, wejdź na stronę internetową [donorregister.nl/uw-keuze-maken](https://donorregister.nl/uw-keuze-maken)